

Registrer dit produkt, og få support på
www.saeco.com/welcome

11

Dansk

XSMALL

Type HD8644 / HD8645 / HD8646 / HD8647

BRUGSANVISNING



DA

11

LÆS OMHYGGELIGT DENNE GUIDE FØR DU TAGER MASKINEN I BRUG.



 **Saeco**

Tillykke med dit køb af en superautomatisk espressomaskine Saeco Xsmall!

Registrer dit produkt på www.philips.com/welcome for at få maksimal fordel af Philips Saecos kundeservice.

Maskinen er fremstillet til tilberedning af espressokaffe med hele kaffebønner samt til udløb af damp og varmt vand.

I denne brugsanvisning finder du alle de nødvendige oplysninger til at installere, anvende, rengøre og afkalke din maskine.

INDHOLD

VIGTIGT	4
Sikkerhedsanvisninger	4
Advarsler	4
Forholdsregler	6
Overensstemmelse med standarder	7
INSTALLATION	8
Produktoversigt	8
Generel beskrivelse	9
KLARGØRING	10
Maskinens emballage	10
Klargøring til brug	10
FØRSTE GANG MASKINEN TAGES I BRUG	12
Påfyldning af kredsløb	12
Automatisk skylle-/selvrensningscyklus	13
Manuel skyllecyklus	14
Installation af vandfilteret "INTENZA+"	15
INDSTILLINGER	17
Saeco Adapting System	17
Justering af den keramiske kaffekværn	17
Indstilling af mængden af kaffe i en kop	19
BRYGNING AF KAFFE OG ESPRESSO	20
SKUMNING AF MÆLK/BRYGNING AF EN CAPPUCINO	21
Sådan skummer du mælk	21
Skift mellem damp/kaffe	23
Brygning af Cappuccino	24
UDLØB AF VARMT VAND	25
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	26
Daglig rengøring af maskinen	26
Daglig rengøring af vandbeholderen	27
Daglig rengøring af damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes)	27
Ugentlig rengøring af damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes)	28
Ugentlig rengøring af kaffeenheden og kaffekanalen	29
Månedlig smøring af kaffeenheden	31
AFKALKNING	32
Forberedelse	32
Afkalkning	34
Skylning	35
AFBRYDELSE AF AFKALKNINGSCYKLUSSEN	38
FORSTÅELSE AF DE FORSKELLIGE KONTROLLAMPER	40
Betjeningspanel	40
FEJLFINDING	43
ENERGIBESPARELSE	45
Standby	45
Bortskaffelse	45
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	46
GARANTI OG SERVICE	46
Garanti	46
Assistance	46
BESTILLING AF PRODUKTER TIL VEDLIGEHOLDELSE	47

VIGTIGT

Sikkerhedsanvisninger

Denne maskine er udstyret med sikkerhedsfunktioner. Du bør dog alligevel læse og følge sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt og kun bruge maskinen som beskrevet i denne vejledning for at undgå utilsigtede skader på personer eller genstande som følge af forkert brug af maskinen. Opbevar denne brugsanvisning til fremtidig brug.



Udtrykket **ADVARSEL** og dette symbol advarer brugeren om faresituationer, som kan forårsage alvorlige personskader, livsfare og/eller skader på maskinen.



Udtrykket **VIGTIGT** og dette symbol advarer brugeren om risikosituationer, som kan forårsage lettere personskader og/eller skader på maskinen.

Advarsler

- Slut maskinen til en vægkontakt med en spænding, der svarer til maskinens tekniske specifikationer.
- Tilslut maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad ikke strømkablet hænge ud over bordkanten, og undgå, at det kommer i kontakt med varme overflader.
- Maskinen, stikket eller strømkablet må aldrig nedsænkes i vand: Fare for elektrisk stød!
- Hæld ikke væsker på strømkablet.
- Ret aldrig varmtvandsstrålen mod kroppen: Fare for forbrænding!

- Undgå at røre ved varme overflader. Brug håndtag og greb.
- Tag stikket ud af stikkontakten:
 - i tilfælde af fejlfunktion;
 - hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid;
 - inden rengøring af maskinen.

Træk i stikket og ikke i strømkablet. Rør ikke ved stikket med våde hænder.

- Maskinen må ikke tages i brug, hvis stikket, strømkablet eller selve maskinen er beskadiget.
- Maskinen eller strømkablet må ikke ændres på nogen måde. Alle reparationer skal udføres af et autoriseret Philips-servicecenter for at undgå fare.
- Maskinen må ikke bruges af børn under 8 år.
- Maskinen kan bruges af børn på 8 år og derover, hvis de instrueres i korrekt brug af maskinen og er opmærksomme på farerne i forbindelse hermed, eller hvis de er under opsyn af en voksen.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Hold maskinen og strømkablet uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Maskinen kan bruges af personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, eller som ikke har tilstrækkelig erfaring og/eller kompetencer, hvis de instrueres i korrekt brug af maskinen og er gjort opmærksomme på farerne i forbindelse hermed, eller hvis de er under opsyn af en voksen.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

- Stik aldrig fingrene eller andre genstande ind i kaffekværnen.

Forholdsregler

- Maskinen er udelukkende beregnet til brug i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug i miljøer såsom kantiner, personalekøkkener i butikker, på kontorer, i landbrug eller på andre arbejdspladser.
- Stil altid maskinen på en plan og stabil overflade.
- Maskinen må ikke anbringes på varme overflader eller direkte op ad en varm ovn, et varmeapparat, enheder eller lignende varmekilder.
- Hæld kun ristede kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Malet kaffe, pulverkaffe, rå kaffebønner eller andre substanser kan beskadige maskinen, hvis de hældes i kaffebønnebeholderen.
- Lad maskinen afkøle, inden du indsætter eller fjerner dele.
- Brug aldrig lunkent eller varmt vand til at fylde vandbeholderen. Brug kun koldt drikkevand uden brus.
- Skurepulver eller skrappe rengøringsmidler må ikke bruges til rengøring af maskinen. En blød klud fugtet med vand er tilstrækkelig.
- Afkalk maskinen jævnligt. Maskinen angiver, hvornår den har brug for afkalkning. Hvis maskinen ikke afkalkes, holder den op med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparationen ikke dækket af garantien!
- Udsæt ikke maskinen for temperaturer på under 0 °C. Restvand i opvarmningssystemet kan fryse til og beskadige maskinen.

- Lad ikke vand stå i vandbeholderen, hvis maskinen ikke skal bruges i en længere periode. Vandet kan blive forurenet. Brug frisk vand, hver gang du bruger maskinen.

Overensstemmelse med standarder

Maskinen lever op til kravene i artikel 13 i det italienske lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005, "Gennemførelse af direktiverne 2005/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF om mindskning af brug af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr samt bortskaffelse af affald".

Denne maskine lever op til kravene i det europæiske direktiv 2002/96/EF.

Dette husholdningsapparat fra Philips er i overensstemmelse med alle gældende standarder og bestemmelser vedrørende eksponering for elektromagnetiske felter.

INSTALLATION

Produktübersicht



Generel beskrivelse

1. Låg til kaffebønnebeholder
2. Kaffebønnebeholder
3. Kaffeudløb
4. Indikator for fuld drypbakke
5. Skuffe til kafferester
6. Kaffeenhed
7. Inspektionslåge
8. Betjeningspanel
9. Beskyttelsesgreb
10. Damp-/varmtvandsrør
11. Gitter
12. Drypbakke
13. Vandbeholder
14. Strømkabel
15. Keramisk kaffekværn
16. Nøgle til indstilling af kaffekværnen
17. Pannarello (ekstraudstyr - findes kun på visse modeller)
18. Kontrollampe for dobbelt kaffe
19. Knap til espresso
20. Kontrollampe for temperatur
21. Kontrollampe for vandmangel
22. Kaffeknap
23. Drejeknap
24. Advarselslampe
25. ON/OFF-knap med kontrollampe for klar maskine
26. Knap til indstilling af kaffekværn

KLARGØRING**Maskinens emballage**

Originelemballagen er udviklet og konstrueret til at beskytte maskinen under transport. Det anbefales, at man gemmer emballagen til eventuel fremtidig transport.

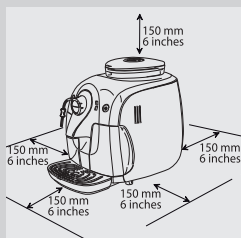
Klargøring til brug

- 1 Fjern låget til kaffebønnebeholderen og drypbakken med risten fra emballagen.

- 2 Fjern maskinen fra emballagen.

- 3 For korrekt funktion anbefales det at følge nedenstående råd:
 - Maskinen skal placeres på en sikker og plan overflade, hvor ingen kan vælte den eller komme til skade.
 - Stedet, hvor maskinen placeres, skal være godt oplyst, rent og have en stikkontakt i nærheden.
 - Der skal være en minimumsafstand mellem maskinen og væggen, som vist i figuren.

- 4 Sæt drypbakken med rist i maskinen. Kontrollér, at den er helt indsat.

**Bemærk:**

Drypbakken opsamler vandet, som løber ud af udløbet under skylle-/selvrensningssykluser, og eventuel kaffe, som kan løbe over under brygning af drikke. Tøm og vask drypbakken hver dag, og hver gang indikatoren for fuld drypbakke er hævet.

**Vigtigt:**

Drypbakken må **IKKE** tages ud straks efter tænding af maskinen. Vent et par minutter, indtil skylle-/selvrensningssykkelsen er udført på maskinen.



5 Fjern vandbeholderen.



6 Skyl vandbeholderen med frisk vand.

7 Fyld vandbeholderen med frisk drikkevand til niveauet MAX, og sæt den i maskinen igen. Kontrollér, at den er helt indsat.

! **Vigtigt:**

Beholderen må ikke fyldes med varmt eller kogende vand, mineralvand med kulsyre eller andre væsker. De kan skade beholderen og maskinen.



8 Hæld langsomt kaffebønnerne i kaffebønnebeholderen.

! **Vigtigt:**

Hæld altid og kun hele kaffebønner i beholderen. Malet kaffe, pulverkaffe, rå kaffebønner eller andre substanser kan beskadige maskinen, hvis de hældes i kaffebønnebeholderen.



9 Sæt låget tilbage på kaffebønnebeholderen.



10 Sæt stikket i kontakten, der sidder bag på maskinen.



- 11** Sæt stikket i den modsatte ende af strømkablet i en vægstikkontakt med passende spænding.



- 12** Sørg for at drejeknappen står på positionen "0".

- 13** Tryk på ON/OFF-knappen "⏻" for at tænde maskinen; kontrollampen "⚠️" vil begynde at blinke hurtigt, for at indikere at kredsløbet skal påfyldes.

FØRSTE GANG MASKINEN TAGES I BRUG

Inden maskinen tages i brug første gang, skal følgende betingelser være til stede:

- 1) Du skal påfylde kredsløbet.
- 2) Maskinen udfører en skylle-/selvrensningscyklus.
- 3) Du skal udføre en manuel skyllecycus.

Påfyldning af kredsløb

Under denne proces løber det friske vand i det indvendige kredsløb, og maskinen opvarmes. Denne operation tager nogle få sekunder.



- 1** Sæt en beholder (1L) under damp-/varmtvandsrøret eller Pannarello (hvis den forefindes).



- 2 Stil drejeknappen på position "☿".



- 3 Når maskinen stopper vandudløbet, blinker kontrollampen "⚠" langsomt. Drej drejeknappen for at sætte den tilbage på position "☿". Maskinen er i opvarmningsfase og kontrollampen "⏻" blinker langsomt.

Automatisk skylle-/selvrensningscyklus

Efter endt opvarmning udfører maskinen en automatisk skylle-/selvrensningscyklus med frisk vand af de indvendige kredsløb. Denne proces tager mindre end ét minut.



- 1 Placer en beholder under kaffeudløbet, som kan opsamle den lille vandmængde, som løber ud.



Blinker

- 2 Kontrollampen "⏻" blinker langsomt.

- 3 Vent, til cyklussen afslutter automatisk.



Bemærk:

Du kan stoppe udløbet ved enten at trykke på knappen "☿" eller "☿".



Tændt uden at blinke

- 4 Vent, indtil vandudløbet er stoppet. Kontrollampen "⏻" lyser uden at blinke.

Manuel skyllecyklus

Under denne proces aktiveres kaffebrygningscyklussen, og det friske vand løber gennem damp-/varmtvandskredsløbet. Denne operation tager et par minutter.



- 1** Sæt beholderen under kaffeudløbet.



- 2** Kontrollér at kontrollampen "☺" lyser uden at blinke.



- 3** Tryk på knappen "☺". Maskinen begynder at brygge kaffe.

- 4** Vent, til brygningen er færdig, og tøm derefter beholderen.



- 5** Sæt en beholder under damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes).



- 6** Stil drejeknappen på position "☺". Kontrollampen "☺" blinker langsomt.

- 7** Lad alt vandet løbe ud. Kontrollampen "☺" lyser uden at blinke.



8 Stil drejeknappen på position "0".

9 Fyld vandbeholderen med frisk vand, og sæt den tilbage i maskinen. Nu er maskinen klar til at brygge kaffe.



Bemærk:

Den automatiske skylle-/selvrensningscyklus startes, når maskinen har været i standbytilstand eller har været slukket i mere end 15 minutter. Hvis du ikke har brugt maskinen i 2 eller flere uger skal du også udføre den manuelle skyllecyklus.

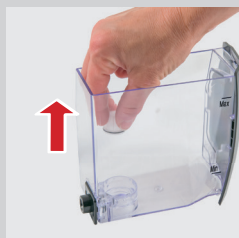
Når cyklussen er afsluttet, er det muligt at brygge en kaffe.

Installation af vandfilteret "INTENZA+"

Det anbefales at installere vandfilteret "INTENZA+", som begrænser kalkdannelsen i maskinen og giver din kaffe en mere intens aroma.



"INTENZA+" vandfilter sælges separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning, for at få flere oplysninger. Vand er et fundamentalt element i kaffetilberedning, og derfor er det særlig vigtigt, at det altid filtreres på professionel måde. Vandfilteret "INTENZA+" er i stand til at forebygge dannelsen af mineralaflejringer og forbedrer dermed vandkvaliteten.



1 Fjern det lille, hvide filter i vandbeholderen, og opbevar det på et tørt sted.



- 2** Tag "INTENZA+"-vandfilteret ud af indpakningen, sænk det ned i lodret position (med åbningen opad) i koldt vand, og tryk forsigtigt på begge sider for at fjerne luftbobler.



- 3** Indstil vandfilteret "INTENZA+" afhængigt af vandets hårdhed:
A = Blødt vand
B = Hårdt vand (standard)
C = Meget hårdt vand



- 4** Sæt "INTENZA+"-vandfilteret ind i den tomme vandbeholder. Skub det til det lavest mulige punkt.

- 5** Fyld beholderen med frisk vand, og sæt den i maskinen igen.

- 6** Lad alt vandet i vandbeholderen løbe ud ved hjælp af varmtvandsfunktionen (se afsnittet "Udløb af varmt vand").

- 7** Fjern beholderen, fyld den med frisk vand til niveauet MAX, og sæt den ind i maskinen igen.



- 8** Når de ovenstående indgreb er udført, lyser kontrollampen "⏻" uden at blinke. Maskinen er klar til at brygge kaffe.



Bemærk:

Vi anbefaler at udskifte "Intenza +"-vandfilteret hver 2. måned.

INDSTILLINGER

Nogle af maskinens funktioner kan justeres, så den bedst mulige kaffe brygges.

Saeco Adapting System

Kaffe er et naturprodukt og dens egenskaber kan være forskellige alt efter oprindelse, blanding og ristning. Maskinen er udstyret med et selvreguleringsystem, der gør det muligt at bruge alle typer kaffebønner, som fås i handlen, undtagen rå, karamelliserede eller aromatiserede kaffebønner. Maskinen reguleres automatisk efter brygning af nogle kopper kaffe for at optimere udtrækket.

Justering af den keramiske kaffekværn

Keramiske kaffekværne sikrer altid en korrekt og perfekt kværning og en specifik granulometri for hver kaffespecialitet. Denne teknologi bevarer kaffens aroma og garanterer den rigtige, italienske smag i hver enkelt kop.



Advarsel:

Det er derfor forbudt at stikke fingre eller andre genstande ned i kaffekværnen. Brug udelukkende nøglen til indstilling af kaffekværnen, til at justere den keramiske kaffekværn. Den keramiske kaffekværn indeholder bevægelige dele, der kan være farlige.

De keramiske kaffekværne kan justeres, så du kan tilpasse kværningen til din personlige smag.



Advarsel:

Du kan kun justere kaffekværningsgraden, når maskinen kværner kaffebønner.

- 1 Tag låget til kaffebønnebeholderen af.





- 2** Sørg for at den grønne kontrollampe "⏻" lyser uden at blinke og at vandbeholderen og kaffebønnebeholderen er fyldte. Tryk på knappen "☕" for espressokaffe; kaffekværnen begynder at kværne.



Bemærk:

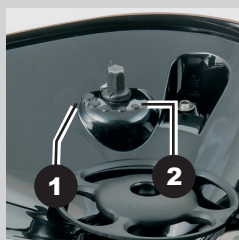
Brug nøglen til indstilling af kaffekværnen, der medfølger maskinen. Du vil smage forskellen efter brygning af 2-3 kopper kaffe. Hvis kaffen er vandet eller brygges langsomt, skal du ændre kaffekværnens indstilling.

- 3** Mens maskinen kværner kaffen, skal du trykke og dreje knappen til indstilling af kaffekværnen i kaffebønnebeholderen et klik ad gangen.



Advarsel:

Kaffekværnen må ikke drejes mere end et klik ad gangen for at undgå at beskadige maskinen.



- 4** Indikationer inde i kaffebønnebeholderen angiver kværningsgraden. Der er 5 forskellige kværningsgrader at vælge imellem, fra position 1 (●) for grov kværning - mildere smag til position 2 (◐) for fin kværning - stærkere smag.



- 5** Sæt låget tilbage på kaffebønnebeholderen, når reguleringen er gennemført.

Indstilling af mængden af kaffe i en kop

Maskinen gør det muligt at regulere mængden af brygget espressokaffe i henhold til personlig smag og kopstørrelse.

Hver gang knappen "☺" for espressokaffe eller "☺P" for kaffe trykkes ned og slippes, brygger maskinen en programmeret mængde kaffe. Hver knap kan programmeres enkeltvis til specifikke indstillinger for kaffebrygning.

Fremgangsmåden, som beskrives i det følgende, illustrerer, hvordan knappen "☺" programmeres.



- 1 Sæt en kop under kaffeudløbet.



- 2 Tryk og hold knappen "☺" nede i nogle få sekunder; indtil kontrollamperne "☺_{2x}" og "⏻" blinker langsomt.



- 3 Vent indtil den ønskede mængde er nået, og tryk derefter på knappen "☺" for at stoppe brygningen.

Nu er knappen "☺" programmeret, og for hvert tryk på knappen brygges den samme programmerede mængde espresso.

Samme procedure gælder for knappen for kaffe "☺P".

BRYGNING AF KAFFE OG ESPRESSO**Tændt uden at blinke**

Før brygning af kaffe skal du sørge for at den grønne kontrollampe "☺" lyser uden at blinke og at vandbeholderen og kaffebønnebeholderen er fyldte.



Sørg for at drejeknappen står på position "0".



1 Sæt 1 eller 2 kopper under kaffeudløbet.

2 For at brygge en espresso skal du trykke på knappen "☺" for espresso; for at brygge en kaffe, skal du trykke på knappen "☺" for kaffe.

3 For at brygge 1 kop espresso trykkes kun én gang på den ønskede knap. For brygning af 2 kopper espresso trykkes to gange på den ønskede knap.

I denne tilstand vil maskinen automatisk kværne og dosere den rette mængde kaffe. Brygning af to kopper espresso kræver to kværningscyklusser og to brygningscyklusser, som udføres automatisk; så længe det varer, lyser kontrollampen "☺" uden at blinke.

4 Når præinfusionscyklussen er udført, begynder kaffen at løbe ud af kaffeudløbet.

5 Brygningen standser automatisk, når det forindstillede niveau er nået. Du kan trykke enten på knappen "☺" eller på knappen "☺" for at stoppe brygningen før tid.

SKUMNING AF MÆLK/BRYGNING AF EN CAPPUCINO



Advarsel:

Fare for forbrænding! Inden udløbet kan der sprøjte små mængder varmt vand ud. Damp-/varmtvandsrøret kan blive meget varmt. Undgå at røre det direkte med hænderne. Brug kun det specielle beskyttelsesgreb.

Sådan skummer du mælk

Hvis du ønsker at lade damp løbe ud, når maskinen tændes eller efter brygning af kaffe, kan det være nødvendigt at lade vandet i vandkredsløbet løbe ud, inden du fortsætter.

Følg nedenstående trin for at gøre dette:



- 1 Sæt en beholder under damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes).



- 2 Stil drejeknappen på position "☕".

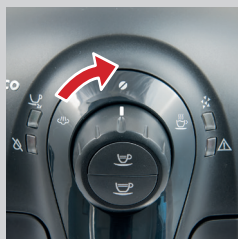


- 3 Kontrollampen "☕" blinker i foropvarmningsfasen, som er nødvendig for maskinen.

Blinker



4 Dampudløbet begynder når maskinen opnår den optimale temperatur.



5 Stil drejeknappen tilbage til positionen "0" for at standse udløbet af damp.



6 Fyld en kande med 1/3 kold mælk.



Bemærk:

Når du tilbereder din cappuccino skal du bruge kold mælk (~5°C / 41°F) med et proteinindhold på mindst 3 % for at sikre det optimale resultat. Der kan anvendes sød- eller skummetmælk afhængigt af din personlige smag.



7 Sænk damp-/varmtvandsrøret (Pannarello'en, hvis den forefindes) ned i mælken, som skal varmes, og stil drejeknappen til positionen "☁". Maskinen varmer op og efter få sekunder vil dampen løbe ud. Kontrol-lampen "☁" blinker langsomt.





- 8** Skum mælken ved at udføre lette cirkelbevægelser med mælkebeholderen i op- og nedadgående retning.



- 9** Når mælkeskummet har nået den ønskede konsistens, stilles drejekappen til positionen "0" for at afbryde udløbet af damp. Kontrollampen "☺" lyser uden at blinke.



Vigtigt:

Efter brug af damp til skumning af mælken skal Pannarello'en rengøres ved at lade en lille mængde varmt vand løbe ud i en beholder. Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" for detaljerede oplysninger om rengøringen.

Hvis maskinen er blevet brugt til damp, skal den først køle ned, før du kan brygge en espresso eller en kaffe. Det gør du ved at følge trinnene beskrevet nedenfor:

Skift mellem damp/kaffe



- 1** Tryk på knappen "☺" eller "☹"; kontrollampen "☺" blinker hurtigt for at vise at maskinen er overophedet og ikke kan brygge kaffe.



- 2** Det er nødvendigt at lade lidt vand løbe ud for at afkøle maskinen. Sæt en beholder under damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes).



3 Stil drejeknappen på position "☕". Kontrollampen "⏻" blinker langsomt.

4 Varmt vand vil løbe ud.

5 Vent til kontrollampen "⏻" lyser uden at blinke. Udløbet vil stoppe automatisk.



6 Stil drejeknappen tilbage på positionen "☕".

7 Nu er det muligt at brygge en espresso eller en kaffe.

Brygning af Cappuccino



Hvis du vil tilberede en cappuccino, skal du stille en kop med mælkeskummet under udløbet og brygge en espresso.

UDLØB AF VARMT VAND

**Advarsel:**

Fare for forbrænding! Inden udløbet kan der sprøjte små mængder varmt vand ud. Damp-/varmtvandsrøret kan blive meget varmt. Undgå at røre det direkte med hænderne. Brug kun det specielle beskyttelsesgreb.



- 1 Inden du lader varmt vand løbe ud, skal du kontrollere, at kontrollampen "☺" lyser uden at blinke. Hvis kontrollampen blinker langsomt, skal du vente, mens maskinen varmer op.



- 2 Sæt en kop under damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes).



- 3 Stil drejeknappen på position "☺". Kontrollampen "☺" blinker langsomt. Maskinen er i opvarmningsfasen og lader varmt vand løbe ud efter nogle få sekunder.



- 4 Stil drejeknappen tilbage til positionen "☺" for at standse udløbet. Kontrollampen "☺" lyser uden at blinke.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**Daglig rengøring af maskinen****Vigtigt:**

En regelmæssig rengøring og vedligeholdelse er grundlæggende for at forlænge maskinens levetid. Din maskine er konstant udsat for fugtighed, kaffe og kalk!

Dette kapitel beskriver i detaljer, hvilke operationer du skal udføre og hvor hyppigt. Hvis du ikke gør det, vil maskinen i sidste ende holde op med at fungere korrekt. Denne type reparation er IKKE dækket af garantien!

**Bemærk:**

- Maskinen rengøres med en blød klud opblødt i vand.
- Sænk ikke maskinen ned i vand.
- De aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine.
- Brug ikke sprit, opløsningsmidler og/eller ridsende genstande til at rengøre maskinen.
- Tør ikke maskinen og/eller dens komponenter i mikroovn og/eller almindelig ovn.

1

Hver dag og med maskinen tændt skal man tømme og rengøre skuffen til kafferester.

Yderligere vedligeholdelse af maskinen må kun ske med slukket maskine, der er frakoblet strømforsyningen.

**2**

Tøm og vask drypbakken. Tøm også drypbakken, når indikatoren for fuld drypbakke er hævet.

Daglig rengøring af vandbeholderen



- 1** Fjern det lille, hvide filter eller Intenza+-vandfilteret (hvis monteret) fra vandbeholderen og vask den med frisk vand.
- 2** Sæt det lille, hvide filter eller INTENZA+-vandfilteret på plads igen (hvis installeret) ved at trykke let på det, samtidig med at det drejes en smule.
- 3** Fyld vandbeholderen med frisk vand.

Daglig rengøring af damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes)

Damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes) skal gøres rent, hver gang efter skumning af mælk.



Bemærk:

Nogle maskinmodeller er udstyret med en Pannarello, mens andre er uden. Følg den rengøringsprocedure, som passer til din maskine.

For maskiner uden Pannarello:

- 1** Rengør damp-/varmtvandsrøret med en våd klud for at fjerne mælke-rester.



For maskiner med Pannarello:

- 1** Fjern den udvendige del af Pannarello'en, og vask den med frisk vand.



Ugentlig rengøring af damp-/varmtvandsrøret (Pannarello, hvis den forefindes)**For maskiner uden Pannarello:**

- 1 Fjern beskyttelsesgrebet fra damp-/varmtvandsrøret.
- 2 Vask det i frisk vand, og tør det af med en klud.
- 3 Rengør damp-/varmtvandsrøret med en våd klud for at fjerne mælke-rester.



- 4 Sæt beskyttelsesgrebet tilbage på damp-/varmtvandsrøret.

For maskiner med Pannarello:

- 1 Fjern den udvendige del af Pannarello'en.
- 2 Fjern den øverste del af Pannarello'en fra damp-/varmtvandsrøret.
- 3 Vask den øverste del af Pannarello'en i frisk vand.
- 4 Rengør damp-/varmtvandsrøret med en våd klud for at fjerne mælke-rester.



- 5 Sæt den øverste del på plads i damp-/varmtvandsrøret (sørg for, at den er sat korrekt i).
- 6 Genmonter den udvendige del af Pannarello'en.

Ugentlig rengøring af kaffeenheden og kaffekanalen

Kaffeenheden skal rengøres hver gang, kaffebønnebeholderen fyldes, og under alle omstændigheder mindst én gang ugentligt.

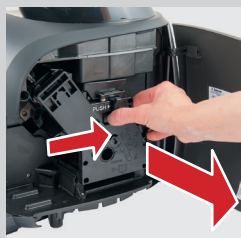
- 1 Sluk maskinen ved at trykke på ON/OFF-knappen og trække strømkablet ud.



- 2 Træk skuffen til kafferester ud. Åbn inspektionslågen.



- 3 Kaffeenheden trækkes ud ved at trykke på knappen «PUSH» og trække i håndtaget. Træk den ud horisontalt ved at trække i håndtaget.



- 4 Gør kaffekanalen grundigt ren med skaftet på en ske eller et andet køkkenredskab med afrundet spids.



- 5 Vask kaffeenheden grundigt med lunkent vand, og rengør det øverste filter omhyggeligt.



Vigtigt:

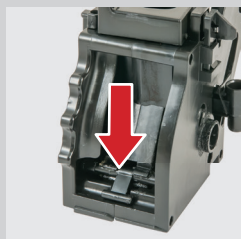
brug ikke rengøringsmidler eller sæbe til at rengøre kaffeenheden.



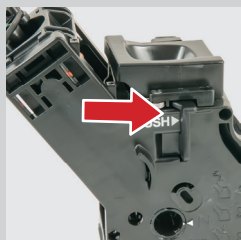
6 Lad kaffeenheden lufttørre helt.

7 Rengør maskinen indvendigt med en blød klud opblødt i vand.

8 Sørg for, at kaffeenheden er i udgangsposition. De to referencemærker skal være ud for hinanden. I modsat fald skal man benytte fremgangsmåden som beskrevet i trin (9).



9 Håndtaget bag på enheden trykkes forsigtigt ned, indtil det rører ved bunden af kaffeenheden, og indtil de to referencemærker på siden af kaffeenheden er ud for hinanden.



10 Tryk hårdt ned på knappen "PUSH".



11 Sørg for, at låseklemmen til kaffeenheden er i korrekt position. Hvis den stadig vender nedad, skal den skubbes opad, indtil den låser korrekt på plads.



12 Sæt kaffeenheden på plads i rummet, indtil den klikker på plads UDEN at trykke på knappen "PUSH".

13 Sæt skuffen til kafferester i. Luk inspektionslågen.

Månedlig smøring af kaffeenheden

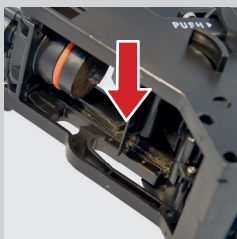


Kaffeenheden skal smøres efter cirka 500 kopper kaffe eller en gang om måneden. Smørefedt til kaffeenheden kan købes separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning, for at få flere oplysninger.

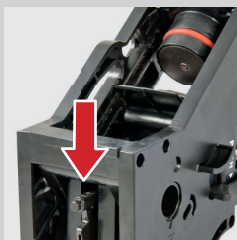
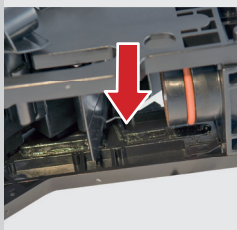


Vigtigt:

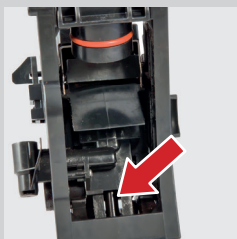
Inden smøring af kaffeenheden, skal den rengøres med frisk vand og tørre som beskrevet i afsnittet "Ugentlig rengøring af kaffeenheden".



- 1** Fordel smørefedt jævnt på begge sideskinner.



- 2** Smør også skaftet.



- 3** Sæt kaffeenheden i holderen, til den klikker på plads (se afsnittet "Ugentlig rengøring af kaffeenheden").

- 4** Sæt skuffen til kafferester i og luk inspektionslågen.

AFKALKNING

Når den orange kontrollampe "☼" tænder, skal du afkalke maskinen.

Afkalkningstid: 30 minutter

Hvis du ikke gør det, vil maskinen i sidste ende holde op med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparationen IKKE dækket af garantien.

**Advarsel:**

Brug kun Saecos afkalkningsmiddel. Dets formel er designet til at sikre maskinen en bedre ydeevne. Brugen af andre produkter kan beskadige maskinen og efterlade aflejringer i vandet.



Saecos afkalkningsmiddel sælges separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning for at få flere oplysninger.

**Advarsel:**

Undgå at drikke afkalkningsmidlet eller det udløbne produkt, før cyklussen er helt afsluttet. Eddike må ikke bruges som afkalkningsmiddel.

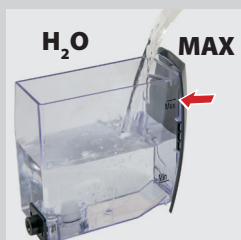
Fjern ikke kaffeenheden under afkalkningscyklussen.

Forberedelse

- ☐ 1 Sluk for maskinen ved at trykke på ON/OFF-knappen "⏻".

**Bemærk:**

Hvis du ikke slukker maskinen, vil du brygge en kop kaffe i stedet for at aktivere afkalkningscyklussen!



- ☐ 2 Før du begynder afkalkningscyklussen skal du tømme drypbakken og sætte den ind igen, fjerne Pannarello'en og "Intenza+"-vandfilteret, hvis det er installeret.

- ☐ 3 Tag vandbeholderen af og tøm den. Hæld hele indholdet af Saeco-afkalkningsmidlet i. Fyld vandbeholderen med frisk vand til niveauet MAX. Sæt vandbeholderen tilbage i maskinen.

- ☐ 4 Stil drejeknappen til positionen "0".



- ☐ **5** Sæt en stor beholder under damp-/vandørret.

Afkalkning



- ☐ **6** Tryk samtidigt på knapperne "C" og "V" i 5 sekunder.



- ☐ **7** Den orange kontrollampe "C" begynder at blinke langsomt og vil blive ved under hele afkalkningscyklussen. Maskinen lader afkalkningsmidlet løbe indvendigt og ud i drypbakken i flere intervaller på et minut. Den lader ikke afkalkningsmidlet løbe ud gennem damp-/varmtvandsørret. Denne procedure tager ca. 5. minutter.



- ☐ **8** Når den grønne kontrollampe "V" tænder skal du stille drejekappen til positionen "V".
- ☐ **9** Efter cirka 1 minut lader maskinen vand løbe ud i flere intervaller à et minut gennem damp-/varmtvandsørret, indtil vandbeholderen er tom. Denne procedure tager ca. 15. minutter.



- ☐ **10** Når den grønne kontrollampe "P" blinker langsomt, skal du stille drejeknappen til positionen "0". Kontrollampen "P" slukker og den røde kontrollampe "X" tænder.



- ☐ **11** Fjern og tøm beholderen under damp-\vandrerør og drypbakken, og sæt dem derefter på plads igen.

Skylning



- ☐ **12** Fjern vandbeholderen, skyl den og fyld den med frisk vand til niveauet MAX. Hvis vandbeholderen ikke fyldes til niveauet MAX, kan maskinen kræve flere skyllecykluser. Sæt vandbeholderen tilbage i maskinen.



- ☐ **13** Når den grønne kontrollampe "P" tænder, skal du stille drejeknappen til positionen "P". Maskinen udfører en kort påfyldning af kredsløbet. Den orange kontrollampe "X" blinker dobbelt under hele skyllecyklussen.



- ☐ **14** Når den grønne kontrollampe "P_{2x}" blinker langsomt, skal du stille drejeknappen til positionen "P_{2x}".

- ☐ **15** Maskinen lader vand løbe indvendigt og direkte ud i drypbakken. Den lader det ikke løbe ud gennem damp-/varmtvandsrøret.



- ☐ **16** Når den grønne kontrollampe "P" tænder, skal du stille drejeknappen til positionen "P". Maskinen lader nu vand løbe ud fra damp-/vandrøret.



Bemærk:

Hvis du vil stoppe udløbet (for eksempel for at tømme beholderen), skal du stille drejeknappen til positionen "P". Stil drejeknappen til positionen "P" for at genstarte udløbet.



- ☐ **17** Når skyllecyklussen er gennemført slukker den orange kontrollampe "P" og kontrollampen "P" blinker. Stil drejeknappen til positionen "P".



Bemærk:

Hvis den røde kontrollampe "P" slukker og den orange kontrollampe "P" stadig blinker, er vandbeholderen ikke fyldt til niveauet MAX for skyllecyklussen. Fyld vandbeholderen med frisk vand til niveauet MAX. Stil drejeknappen til positionen "P". Gentag punkt 16.



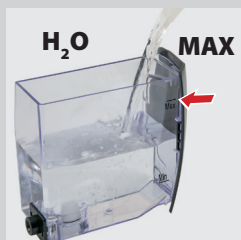
- ☐ **18** Den grønne kontrollampe "P" blinker. Maskinen varmer op og udfører skyllecyklussen.



- ☐ **19** Når den grønne kontrollampe "☺" er tændt uden at blinke, skal du fjerne drypbakken, skylle den og sætte den på plads igen.



- ☐ **20** Geninstallér Pannarello'en (hvis den forefindes).



- ☐ **21** Fjern vandbeholderen og skyl den. Geninstallér "Intenza +"-vandfilteret (hvis det forefindes). Fyld vandbeholderen med frisk vand til niveauet MAX. Sæt den tilbage i maskinen.



- ☐ **22** Maskinen er klar til brug.

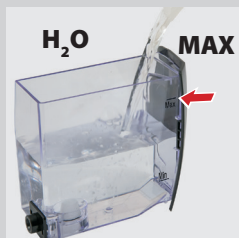
AFBRYDELSE AF AFKALKNINGSCYKLUSSEN

Når du har startet afkalkningscyklussen, skal du gennemføre den helt til afslutningen uden at slukke for maskinen.

Hvis du går i stå under afkalkningscyklussen, kan du afslutte, ved at trække strømkablet ud af stikkontakten. Hvis det sker skal du følge nedenstående trin.



- 1** Tøm drypbakken.



- 2** Tøm og skyl vandbeholderen grundigt, og fyld den derefter med frisk vand til niveauet MAX.



- 3** Tænd maskinen. Maskinen vil starte den automatiske skyllecyklus.



- 4** Sæt en beholder under damp-/varmtvandsudløbet.



5 Stil drejeknappen til positionen “☕” og lad 300 ml vand løbe ud.



6 Stil drejeknappen til positionen “0”.



7 Sæt beholderen under kaffeudløbet.



8 Tryk på knappen “☕” for at brygge en kaffe.



9 Tøm beholderen. Maskinen er klar til brug



Bemærk:

Hvis den orange led “⚠” ikke slukker, skal du stadig afkalke maskinen snarest muligt.

FORSTÅELSE AF DE FORSKELLIGE KONTROLLAMPER**Betjeningspanel****Kontrollampesignaler****Grund****Løsninger****tændt uden at blinke**

Maskinen har nået den rette temperatur og er klar:

- til brygning af kaffe;
- til udløb af varmt vand;
- til udløb af damp.

**Blinker langsomt**

Maskinen varmer op til at brygge espresso, og lade varmt vand eller damp løbe ud. Maskinen er ved at udføre en skylning/selvrensningsfase. Maskinen er under brygning.

Maskinen er ved at afslutte en automatisk skylle-/selvrensningscyklus. Du kan afbryde skylle-/selvrensningscyklussen ved at trykke på knappen "☕" eller "☕".

**Blinker hurtigt**

Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret. Man kan ikke brygge kaffe endnu.

Det er nødvendigt at lade lidt vand løbe ud for at afkøle maskinen.



☕ Tændt uden at blinke og
☕ kontrollampen er tændt
uden at blinke

Maskinen skal afkalkes!

Hvis din maskine ikke afkalkes, holder den i sidste ende op med at fungere korrekt.

Denne type reparation er ikke dækket af garantien.

Kontrollampesignaler**Grund****Løsninger**

Blinker langsomt og kontrollampen
 er tændt uden at blinke

Maskinen er i afkalkningstilstand.

Stil drejeknappen til positionen "".
Gennemfør afkalkningsproceduren.



og blinker langsomt

Maskinen er i afkalkningstilstand.

Stil drejeknappen til positionen "".
Gennemfør afkalkningsproceduren.



Blinker langsomt og kontrollampen
 er tændt uden at blinke

Maskinen er i afkalkningstilstand.

Skyl vandbeholderen, og fyld den op til mærket MAX.
Gennemfør afkalkningsproceduren.



og kontrollamperne
blinker langsomt

Maskinen er i programmeringsfasen for
antallet af koppe kaffe, der skal brygges.

Tryk på knappen, så snart den ønskede kaffemængde er nået.



Tændt uden at blinke og
kontrollampen blinker
langsomt

Maskinen er ved at brygge en dobbelt kaffe.



tændt uden at blinke

Lavt vandniveau.

Fyld vandbeholderen med frisk vand. Når den fyldte vandbeholder
sættes tilbage, slukker indikatorlyset.

Kontrollampesignaler	Grund	Løsninger
 ⚠ og  er tændt uden at blinke	Kaffebønnebeholderen er tom.	Fyld beholderen op med kaffebønner. Tryk på knappen “  ” eller “  ” for at lave en espresso eller kaffe.
 ⚠ tændt uden at blinke	Skuffen til kafferester er fuld.	Tøm skuffen til kafferester, mens maskinen er tændt. Hvis du tømmer skuffen til kafferester, når maskinen er slukket, nulstilles tælleren for kaffecykler ikke. Vent indtil kontrollampen  begynder at blinke, før du sætter skuffen til kafferester på plads.
 ⚠ Blinker hurtigt	Vandkredsløbet er tomt.	Fyld vandbeholderen med frisk vand, og lad varmt vand løbe ud.
 ⚠ Blinker langsomt	Kaffeenheden er ikke sat i. Skuffen til kafferester er ikke indsat. Inspektionsslågen er åben. Drejeknappen er ikke i den korrekte stilling.	Kontroller, at alle dele er placeret korrekt, og at lågen er lukket. Kontrollampen  vil nu slukke.
 ⚠ og  blinker langsomt	Fejl i kaffeenheden.	Prøv at brygge en ny espresso eller en ny kaffe.
 Alle kontrollamper blinker samtidigt	Maskinen er ude af drift.	Sluk maskinen. Tænd den igen efter 30 sekunder. Prøv 2 eller 3 gange. Kontakt Philips Saecos hotline, hvis maskinen IKKE starter.

FEJLFINDING

Dette kapitel opsummerer de hyppigst forekommende problemer, som kan opstå med din maskine. Hvis oplysningerne i det følgende ikke hjælper til at løse problemet, kan du konsultere siden FAQ på adressen **www.philips.com/support** eller kontakte Philips Saecos hotline i dit land. Kontaktoplysningerne er anført i garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen **www.saeco.com/support**.

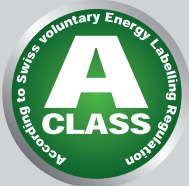
Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Maskinen tænder ikke.	Maskinen er ikke tilsluttet strøm-forsyningen.	Forbind maskinen til strømforsynin-gen.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	Kopperne er kolde.	Foropvarm kopperne med varmt vand.
Der løber hverken varmt vand eller damp ud.	Hullet i damp-/varmtvandsrøret er tilstoppet.	Rengør hullet i damp-/varmtvandsrø-ret med en nål. Før dette indgreb skal man sikre sig, at maskinen er slukket og kølet ned.
	Pannarello'en (hvis monteret) er snavset.	Rengør Pannarello'en.
Espressoen er ikke tilstrække-lig cremet (se bemærkning).	Kaffeblandingen er ikke egnet eller kaffen er ikke friskristet eller for groft malet.	Skift kaffeblanding, eller justér den keramiske kaffekværn som beskrevet i afsnittet "Indstilling af keramisk kaffekværn".
Maskinen bruger lang tid på opvarmning, eller mængden af vand, som løber ud af damp-/varmtvandsrøret, er utilstrækkelig.	Maskinens vandkredsløb er spær-ret af ophobede kalkaflejringer.	Foretag afkalkning af maskinen.
Det er ikke muligt at tage kaffeenheden ud.	Kaffeenheden er forkert placeret.	Tænd maskinen. Luk inspektionslå-gen. Kaffeenheden vender automa-tisk tilbage i korrekt stilling.
	Skuffe til kafferester isat.	Tag skuffen til kafferester ud, inden kaffeenheden tages ud.
Kaffeenheden kan ikke indsættes.	Kaffeenheden er ikke i udgangs-positionen.	Sørg for at kaffeenheden er i udgangsposition, som beskrevet i kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenheden".
	Gearkassen er ikke i korrekt position.	Indsæt drypbakken og skuffen til kafferester. Luk inspektionslågen. Tænd maskinen uden at indsætte kaffeenheden. Gearkassen vender tilbage til korrekt position. Sluk ma-skinen og indsæt kaffeenheden igen som beskrevet i kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenheden"

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Afkalkningscyklussen kan ikke gennemføres.	Du har sandsynligvis ikke brugt nok vand til skylning.	Træk strømkablet ud og følg instruktionerne i afsnittet "Afbrydelse af afkalkningscyklussen".
Maskinen kværner kaffebønnerne, men kaffen brygges ikke (se bemærkning).	Kaffeenheden er snavset.	Rengør kaffeenheden (afsnittet "Rengøring af kaffeenheden").
	Der mangler vand i vandkredsløbet.	Fyld vandbeholderen med frisk vand, og lad varmt vand løbe ud.
	Dette kan ske, når maskinen er ved at regulere doseringen automatisk.	Bryg et par kopper espressokaffe som beskrevet i afsnittet "Saeco Adapting System".
	Kaffeudløbet er snavset.	Rengør kaffeudløbet.
Kaffen er for tynd (se bemærkning).	Dette kan ske, når maskinen er ved at regulere doseringen automatisk.	Bryg et par kopper espressokaffe som beskrevet i afsnittet "Saeco Adapting System".
	Den keramiske kaffekværn er indstillet til grov kværning.	Juster den keramiske kaffekværn til en finere kværning (se afsnittet "Juster af den keramiske kaffekværn").
Kaffen løber langsomt ud (se bemærkning).	Kaffen er for fint malet.	Skift kaffeblanding, eller indstil kværningsgraden som beskrevet i afsnittet "Juster af den keramiske kaffekværn".
	Der mangler vand i vandkredsløbet.	Fyld vandbeholderen med frisk vand, og lad varmt vand løbe ud.
	Kaffeenheden er snavset.	Rengør kaffeenheden (afsnittet "Rengøring af kaffeenheden").
Drypbakken bliver fyldt, også selv om der ikke tappes vand af maskinen.	Maskinen tapper automatisk vand af til drypbakken i forbindelse med skylning af kredsløbene.	Dette er en standard driftsfunktion.

**Bemærk:**

Disse problemer kan være ganske normale, hvis man skifter kaffeblanding, eller hvis maskinen er nyinstalleret. I dette tilfælde skal du vente, indtil maskinen har udført en selvregulering som beskrevet i afsnittet "Saeco Adapting System".

ENERGIBESPARELSE



Standby

Kaffemaskinen er designet til at spare energi, som det fremgår af Klasse A-energimærket.

Maskinen slukker automatisk efter 30 minutters inaktivitet.



Bortskaffelse

Ved endt levetid skal maskinen ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald. Den skal afleveres til et autoriseret indsamlingssted, så den kan genbruges. Denne handling medvirker til at bevare miljøet. Emballagematerialerne kan genbruges.

- Maskine: Fjern stikket fra stikkontakten, og skær strømkablet over.
- Aflever apparatet og strømkablet til et servicecenter eller en offentlig genbrugsstation.

Dette produkt lever op til kravene i EU-direktiv 2002/96/EF.

Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke kan behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et godkendt indsamlingssted, så elektriske og elektroniske komponenter kan genbruges.

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrager du til at beskytte miljø og mennesker mod potentielle negative følgevirkninger, som kan opstå på grund af forkert affaldshåndtering af dette produkt. Kontakt din kommune, din lokale genbrugsstation eller den forhandler, hvor produktet er købt, for at få flere oplysninger om genbrug og bortskaffelse af dette produkt.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Fabrikanten forbeholder sig retten til at ændre produktets tekniske specifikationer.	
Nominel spænding - Nominel effekt - Strømforsyning	Se typeskiltet på indersiden af inspektionslågen
Legemets materiale	ABS - Termoplastisk materiale
Mål (b x h x d)	295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5"
Vægt	6.9 kg - 15 lbs
Strømkabellængde	800 - 1200 mm / 31,5" - 47"
Betjeningspanel	Frontpanel
Pannarello (findes kun på visse modeller)	Specialudstyr til cappuccino
Kopstørrelse	Op til 95 mm
Vandbeholder	1,0 liter – 33 oz. / udtagelig
Kapacitet på kaffebønnebeholder	200 g / 7,0 oz.
Kapacitet for skuffe til kaffestaster	8
Pumpetryk	15 bar
Kedel	Rustfri stål
Sikkerhedsudstyr	Termosikring

GARANTI OG SERVICE**Garanti**

Detaljerede oplysninger om garantien og garantibetingelserne kan fås ved at læse garantibeviset, som leveres separat.

Assistance

Vi ønsker, at du er tilfreds med vores maskine.
Hvis du ikke allerede har gjort det, bedes du venligst registrere dit køb på adressen **www.saeco.com/welcome**. På denne måde kan vi komme i kontakt med dig og sende dig påmindelser om rengøring og afkalkning.

For service eller support bedes du venligst besøge Philips hjemmeside på adressen **www.saeco.com/support** eller kontakte Philips Saeco hotline i dit land.

Kontaktoplysningerne er anført i garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen **www.saeco.com/support**.

BESTILLING AF PRODUKTER TIL VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Saeco produkter til vedligeholdelse for rengøring og afkalkning. Du kan købe produkterne i Philips' onlinebutik (hvis den er tilgængelig i dit land) på adressen **www.shop.philips.com/service**, fra din lokale forhandler eller hos de autoriserede servicecentre.

Hvis du har problemer med at finde produkterne til vedligeholdelse, beder vi dig kontakte Philips Saecos hotline i dit land.

Kontaktoplysningerne er anført i garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen **www.saeco.com/support**.

Oversigt over produkter til vedligeholdelse

- VANDFILTER INTENZA+ (CA6702)



- SMØREFEDT (HD5061)



- AFKALKNINGSMIDDEL (CA6700)



- VEDLIGEHOLDESSÆT (CA6706)





421946013661

Fabrikanten forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forvarsel.



www.philips.com/saeco